

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 103 (1977)
Heft: 27

Illustration: "... und lass mich dieses Wort nicht noch einmal von dir hören!"
Autor: Wessum, Jan van

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

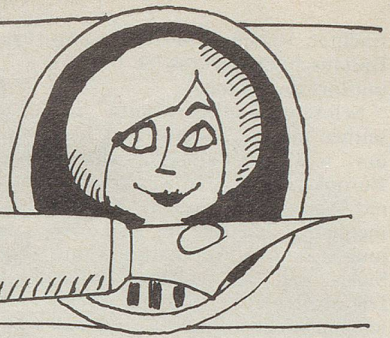
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite der Frau



Ich und die Verantwortung

Ich las kürzlich in einem Artikel, einem psychologisch angehauchten, die Mittleren hätten es besonders schwer. Mit den Mittleren sind hier diejenigen Leute gemeint, die eingeklemmt zwischen älteren und jüngeren Geschwistern aufgewachsen sind, und zu diesen Bedauernswerten gehöre ich. Mein Fall ist besonders krass, weil von oben gleich ein Zwillingsspaar und von unten ein ebensolches gegen meine Einzigkeit presste, also zweimal erdrückend veranschaulicht. Ich las in dem Artikel mit grosser Befriedigung, von Stund an sei ich auch in der Mitte des Lebens nicht mehr selber tschuld, wenn ich gerupft würde, denn die jüngeren Geschwister hätten mich halt verdrängt und in die

Ecke verwiesen. Und wie! Wenn ich z. B. als Fünffährige die jährigen Zwillinge füttern musste, die hoch auf ihren Kinderstühlen thronten, konnte ich es keinem recht machen. Wanderte der Löffel zum Röseli, schrie der Ernstli entrüstet; aber kaum stopfte ich ihm den Mund mit Brei, reklamierte gellend das Schwesterchen. Solches und ähnliches, viel, viel ähnliches notabene, kann einem schon ein lebenslanges gewisses Ungenügen hinterlassen.

Und wie mir erst die grossen Zwillinge zusetzten! Emil verwendete mich beim Indianerspiel lediglich als Bleichgesicht am Marterpfahl und Hedi, die unerreichbar Geschickte, als Handlanger für alles. Es ist merkwürdig: Bis mir der Artikel die Augen öffnete, war ich eigentlich ganz zufrieden gewesen in all diesen vielfältigen familiären Verstrickungen. Aber nun weiss ich es besser! Ich glaube nun,

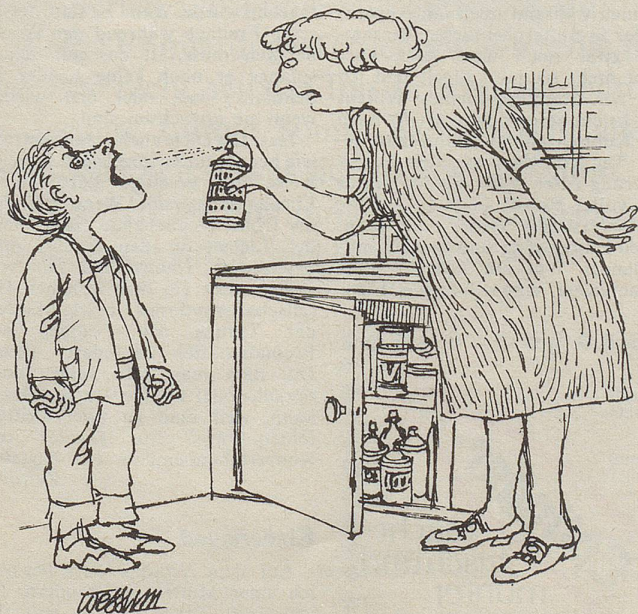
dass allein diese geschilderte mittlere Position mir alles verdorben hat. Eigentlich ist es da nicht mehr verwunderlich, dass ich weder Regierungsrätin, noch eine grosse Pianistin, ja nicht einmal Verfasserin eines Bestsellers geworden bin, wie es vielleicht in den Sternen geschrieben stand. In der Tat ist alles, was ich auch tue oder anfasse, mein Klavierspiel, meine Schuhnummer, meine Zukunftspläne, ja sogar die Grösse des heute verpeisten Kalbsplätzlis nur so mittel; und für nichts, sagt mein teurer Artikel, bin ich selber tschuld, sondern siehe oben.

Aber auch die Erstgeborenen haben nichts zu lachen, nein danke! Die waren lediglich der Probierplatz der Eltern, und man weiss ja, wie dilettantisch es bei jungen Leuten zugehen kann. Natürlich wollen wir auch eine Träne weinen für die Jüngsten, waren sie doch der Willkür ihrer Geschwister und erst noch der

Verwöhnung von Papi und Mami ausgesetzt. Am härtesten betroffen sind jedoch die Einzelkinder, diese Aermsten der Armen! Ich kenne zwar deren zwei, die trotz düsterster Vermutung meines Artikelschreibers sehr ausgewogene und liebenswürdige Menschen geworden sind. Vielleicht sieht aber meine besprochene Mittelmässigkeit nicht tiefer, wenigstens nicht so tief ins Gewühle wie ein Psychologe.

Wie dem auch sei: Schuld trifft uns keine an unseren Zuständen. Fertig etikettiert wurden wir auf die Welt geschickt und brauchen uns nicht mehr anzustrengen. Wir dürfen uns im Gegenteil bis ins hohe Alter darauf berufen, dass einzig unser Status als Aelteste, Mittlere, Jüngste oder Einzige, resp. Vater und Mutter, an allem tschuld sind. Schöööön!

Theresli



WOLFF

«... und lass mich dieses Wort nicht nocheinmal von dir hören!»

Die Mutige

Auf dem amerikanischen Konsulat, wo ich vor Jahren bei mässigem Lohn wie ein Baumwollpflücker schuftete, liefen die Dinge nicht, wie sie sollten. Donald O'Hara, Vizekonsul und Herzensbrecher vom Dienst, beachtete mich, seine verliebte Sekretärin, kein bisschen mehr oder weniger als die anderen herumkichernden Bürogirls. Dieser Prototyp des amerikanischen Supermannes mit dem sommersprossigen, unbekümmerten Gaunergesicht und dem ewig zerknitterten Regenmantel, den gestreiften Socken und den getupften Krawatten, war der strahlende Stern meiner unerfüllten nächtlichen Träume. Ich lebte von seinen ab und zu gutmütig geknurrten Zärtlichkeiten, aus welchen ich glaubte, «come on baby» oder «hello honey» heraushören zu dürfen.

Eines Tages geschah das Wunder doch: Nach Schalterschluss rief er mich in sein Büro und fragte, die Füsse auf der Schreibmaschine, ob ich mit ihm «at Movenpick» einen Drink haben

wolle. Stumm vor Erschütterung nickte ich. Er zeigte ein gekanntes smiling mit blendendem Raubtiergebiss. Verzweifelt rannte ich auf die Toilette und weinte beinahe vor Wut, weil ich ausgerechnet am Tag, der mir die Erfüllung aller Sehnsüchte bringen sollte, das billigste Kleidchen trug und am Morgen die ganze Schminkkiste zu Hause vergessen hatte. Vor einem Glas Gin tonic erfuhr ich, was Donald O'Hara von mir wollte. Er müsse mir etwas sehr Heikles sagen, ich solle keinesfalls erschrecken, es sei einfach so, aber sagen müsse er es! Ich wartete zitternd auf die Liebeserklärung. Dann fragte er ganz cool, warum ich eigentlich die Haare an meinen hübschen Beinen und unter den Armen nicht entferne, auf einem amerikanischen Konsulat sei dies unbedingt erforderlich, da für amerikanische Begriffe Körperhaarentfernung bei einer Frau hygienisch so notwendig sei wie Zähneputzen und Kämmen. Also darum sass mir der Herzensbrecher gegenüber, natürlich, für diese peinliche Mission hatte man ihn als geeigneten Sprecher be-